



b-tu
Brandenburg
University of Technology
Cottbus - Senftenberg

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON IMPLEMENTATION OF THE JOINT RESEARCH PROJECT
ON SUSTAINABILITY AND E-LEARNING IN HIGHER EDUCATION
BETWEEN THE**

**INSTITUTE OF ECONOMICS
OF THE STATE HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION
"NATIONAL MINING UNIVERSITY" (NMU)
UKRAINE**

**FACULTY OF ENVIRONMENT AND NATURAL SCIENCES
BRANDENBURG UNIVERSITY OF TECHNOLOGY COTTBUS - SENFTENBERG (BTU)
GERMANY**

**PROGRAMME SUSTAINABILITY GOVERNANCE FOR GLOBAL SUPPLY CHAINS
DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT (GIZ) GMBH
GERMANY**

ARTICLE 1

Institute of Economics of the State Higher Educational Institution "National Mining University" (NMU), represented by its Head, Prof. Dr. *Vasily Shvets*, Faculty of Environment and Natural Sciences of the Brandenburg University of Technology Cottbus - Senftenberg (BTU), represented by its Dean, Prof. Dr. Dr. h.c. (NMU Dnepropetrovsk) *Michael Schmidt*, and the Programme Sustainability Governance for Global Supply Chains of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, represented by its Component Manager for Forestry and Agriculture, Mr. *Berthold Hansmann*, hereinafter – *Parties*,

aspiring to ensure the implementation of the objectives and tasks of the International University Network Forum, which was held on 28-29 November 2013 (Dnepropetrovsk, Ukraine),

relying on the results of the Framework Action Plan for 2014-2016 approved during the international working meeting of the Parties on 21-22 July 2014 (Cottbus, Germany),

carrying out objectives and actions of the framework Action Plan for 2017-2019 adopted during the international working meeting of the Parties on 05 April 2016 (Dnepropetrovsk, Ukraine),

declare that the Parties are in agreement to formally conclude this Memorandum relating to their efforts to develop and support the co-operation between them in the framework of a joint project on sustainability and e-learning in higher education.

ARTICLE 2

For the realisation of the goal set in Article 1 the contracting parties support according to the powers at their command and aspire to

- promote the United Nations Sustainable Development Goals through higher education,
- facilitate the extension and development of the ECO-Campus network for cooperation in the field of sustainable development, sustainability standards, as well as 'greening the curricula' of the contracting universities,
- improve student learning through integration of the e-learning platform ECO-Campus,
- enhance the quality of education for sustainable development, in particular for management, marketing and other non-environmental study programmes, by providing online lectures on topics related to sustainability with the aim of 'greening the curricula' of the contracting universities,
- establish an enabling environment for the long-term implementation of the ECO-Campus within NMU,
- promote ECO-Campus as a contribution for sustainable development.

ARTICLE 3

'Greening the curricula' is understood as the integration of sustainability concepts into the curricula of relevant study programmes. The Parties agree to work on the integration of ECO-Campus e-learning components into curricula of their study programmes and specific courses.

ARTICLE 4

GIZ grants copyright to courses created with its support to BTU. BTU holds the copyright to the provided online content without restriction of validity period.

ECO-Campus online content will be provided to teaching staff and students of the Institute of Economics for the duration of this Memorandum.

Parties also agree that diploma supplements of students who have completed courses, in which the ECO-Campus online content was used in any way, shall explicitly name BTU as the providing institution.

ARTICLE 5

ECO-Campus online content is provided by BTU in English. NMU is entitled to translate selected courses into Ukrainian and/or Russian, in particular those courses related to sustainable management and marketing. BTU will support the translation.

For the use of the ECO-Campus e-learning platform a dual track approach for teaching language will be utilised. ECO-Campus online content in Ukrainian and/or Russian is intended for all students enrolled in participating courses in accordance with the curriculum of the NMU.

Students may study the ECO-Campus online content in English. NMU aims to increase the share of its students who study the ECO-Campus online content in English.

ARTICLE 6

It is mutually understood and agreed that BTU provides the highest possible quality of the e-learning materials; however, BTU cannot be held reliable for missing or outdated information.

ARTICLE 7

It is agreed that the Institute of Economics of NMU will act as a focal point for capacity building in Ukraine and the region making use of the technical infrastructure of the ECO-Campus platform.

NMU may support the development of the ECO-Campus platform by developing and providing new e-learning contents, especially those of local and regional relevance.

ARTICLE 8

For the realisation of the aims of this Memorandum the Parties shall use their own resources as much as possible. In addition, they shall try to obtain financial support from local, national and international institutions. This Memorandum does not imply any mutual financial obligations between Parties.

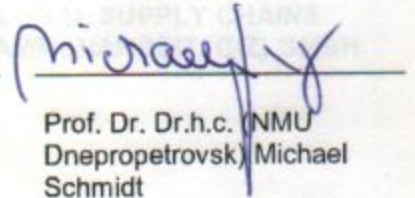
ARTICLE 9

This Memorandum shall be valid for a period of three years from the date of signing. At the end of that term, it can be renewed through signing of a new Memorandum. Changes of this Memorandum require corresponding written declarations from its Parties. One original copy of this Memorandum in English shall be deposited in the office of the Director of the Educational and Scientific Centre for International Co-operation of NMU.

Institute of Economics of the
SHEI "National Mining
University", NMU

Programme Sustainability
Governance for Global Supply
Chains, GIZ GmbH

Faculty of Environment and
Natural Sciences, BTU



Prof. Dr. Vasily Shvel

Mr. Berthold Hansmann

Prof. Dr. Dr.h.c. (NMU
Dnepropetrovsk) Michael
Schmidt
Dean

Head


Component Manager

Dnepropetrovsk,
05 April 2016

Dnepropetrovsk,
05 April 2016

Dnepropetrovsk,
05 April 2016

One copy of the Memorandum is deposited in the office of the Director of the Educational and Scientific Centre for International Co-operation of NMU.



Prof. Michael Rogoza
Dnepropetrovsk, 49600
D. Yavornitsky 19
05 April 2016